

CHÂTEL-GUYON, ENNEZAT, RIOM, VOLVIC

RIOM LIMAGNE ET VOLCANS

EN FÊTE

MARCHÉS DE NOËL, SPECTACLES, EXPOS

DU 7 AU 31 DÉCEMBRE 2019



[www.rlv.eu](http://www.rlv.eu)

COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION RIOM LIMAGNE ET VOLCANS  
5 mail Jost Pasquier - 63200 RIOM  
04 73 67 11 00 - [contact@rlv.eu](mailto:contact@rlv.eu)

 CCI PUY-DE-DÔME

 Association pour la Promotion  
de l'Isère et de son territoire







## Agenda

**Lancement des illuminations de Riom**  
Mardi 26 novembre dès 17h

### Spectacles

**Samedi 7 décembre dès 18h**  
La Lanterne Magique 2019  
Office de tourisme - RIOM

**Dimanche 8 décembre dès 15h**  
Cap ou pas cap  
Complexe sportif - VOLVIC

**Samedi 14 décembre dès 18h**  
La Lanterne Magique 2019  
Office de tourisme - RIOM

**Les 14 et 15 décembre dès 18h**  
Jeu de piste interactif :  
la supercherie de Mordred  
14h-18h  
Place du 8 mai - RIOM

**Vendredi 20 décembre dès 18h**  
Rêve de Neige  
Place du Marché - CHÂTEL-GUYON

**Samedi 21 décembre**  
Spectacle de feu «Tornade»  
Dès 18h15  
Place de la Fédération - RIOM  
Promenades en calèche  
Coin des Taules - RIOM

**Dimanche 22 décembre dès 18h15**  
Parade «Les tribulations d'Alice»  
Départ place de la Fédération - RIOM  
Promenades en calèche  
Coin des Taules - RIOM

**Lundi 23 décembre**

Spectacle de rue :  
«Les couleurs du Père Noël»

Dès 15h  
Place du 8 mai - RIOM

Spectacle de rue : Johnny Alone Etc.

Dès 17h  
Rue de l'Hôtel-de-Ville - RIOM

Promenades en calèche  
Coin des Taules - RIOM

**Mardi 24 décembre dès 15h30**

Spectacle de rue :  
«Au chaud pour Noël»  
Coin des Taules - RIOM

### Marchés

**Mercredi 27 novembre à 17h**  
Marché de producteurs  
Halle de RIOM

**Dimanche 8 décembre**  
Marché de Noël et animations

Dès 15h  
Complexe sportif - VOLVIC

Marché de Noël et animation musicale  
«Boule de Note»

10h-19h  
Place du Marché - ENNEZAT

**Les 14 et 15 décembre dès 11h**  
Le Noël du fait main  
Halle de RIOM

**Du 20 au 22 décembre**  
Marché de Noël  
Vendredi 17h-21h  
Samedi et dimanche 10h-19h  
Parc thermal - CHÂTEL-GUYON

### Jeux

**Du 7 au 31 décembre**  
Grand jeu Noël «Fêtes-vous plaisir»  
RIOM

**Du 8 au 31 décembre**

Grand jeu de Noël  
CHÂTEL-GUYON

**Du 20 au 25 décembre**

Jeux pour enfants  
Halle de RIOM

### Et aussi...

**1<sup>er</sup>, 8, 15, 22 et 29 décembre,  
5 janvier 15h et 16h**

Visite commentée de l'exposition  
Ondulations de Marie Ducaté  
Musée Mandet - RIOM

**3, 10, 17, 24, 31 décembre 15h**

Visite commentée : Des origines  
médiévales aux embellissements du  
XVIII<sup>e</sup> siècle  
Tour de l'Horloge - RIOM

**4, 11 et 18 décembre,  
8 janvier dès 15h**

Plein feu sur les collections  
Musée Mandet - RIOM

**Samedi 21 décembre**  
14h ou 15h30

Activité pour les 6-12 ans :  
«L'atelier des lutins»  
Tour de l'Horloge - RIOM

**27 décembre et 3 janvier 10h**

Activité pour les 6-12 ans :  
«C'est dans la boîte»  
5 rue de l'Horloge - RIOM

**Samedi 28 décembre dès 15h**

Viste en famille  
5 rue de l'Horloge - RIOM

**Ouverture exceptionnelle  
des commerces de Riom**  
Les 8, 9, 15, 16, 22 et 23  
décembre



# • Noël à Châtel-Guyon •

## GRAND JEU DE NOËL

Du samedi 8 au mardi 31 décembre

*Chez les commerces participants*

Jouez chez les commerçants participant à la manifestation du 8 au 31 décembre et tentez de remporter des lots par tirage au sort.

**Horaires :** heures d'ouverture des commerces

## RÊVE DE NOËL

Vendredi 20 décembre

*Déambulation depuis la place du marché jusqu'au parc thermal*

Un voyage féérique pour toute la famille ! Neige s'endort, son livre de conte à la main, elle fait un rêve... Son lit circule et la conduit à la rencontre des personnages du livre, un voyage dans les étoiles, jusqu'à décrocher la lune !

**Horaires :** à partir de 18h

## VILLAGE DE NOËL

Du vendredi 20 au dimanche 22 décembre

*Parc thermal*

La féerie de Noël envahira le Parc thermal de Châtel-Guyon !

Plus de 60 exposants vous attendront dans leurs chalets illuminés.

Produits gastronomiques, jouets en bois, charentaises, bijoux ou encore décorations de table feront le bonheur des petits et grands !

**Horaires :** vendredi de 17h à 21h, samedi et dimanche de 10h à 19h







## Noël à Ennezat

**Dimanche 8 décembre**

### MARCHÉ DE NOËL

*Place Etienne Clementel*

De nombreux artisans vous proposeront leurs créations originales : bijoux, décorations, etc. Dégustation d'huîtres le matin, spécialités auvergnates toute la journée.

**Horaires :** 10h à 18h

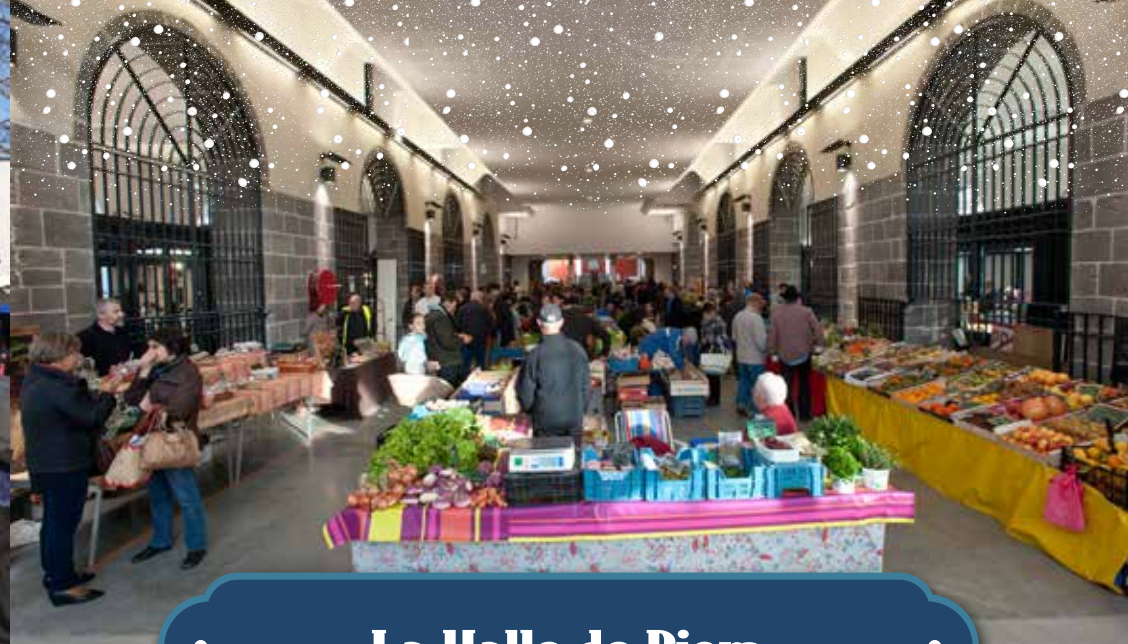
### BOULE DE NOTE

*Place Etienne Clementel*

L'animation musicale sera assurée toute la journée par la troupe «Les Lutins Crétins». Ces cinq joyeux lutins fanfarons vous feront revivre la magie de Noël en musique en interprétant les plus grands succès de Disney et les chants traditionnels de Noël.

**Horaires :** 3 passages entre 11h et 18h

Maquillage des enfants par Dame Cathy, présence du Père Noël.



## La Halle de Riom

Halle ouverte tous les samedis.

### DÉCOUVERTES CULINAIRES

**Samedi 7 décembre**

Dégustation de spécialités concoctées par le restaurant «La Potée»

**Samedi 14 décembre**

Dégustation de spécialités de Noël préparées par les élèves du Lycée des métiers de l'hôtellerie et de la restauration de Chamalières

### ANIMATIONS

**Samedi 21 décembre**

Déambulation du Père Noël et distribution de chocolats.

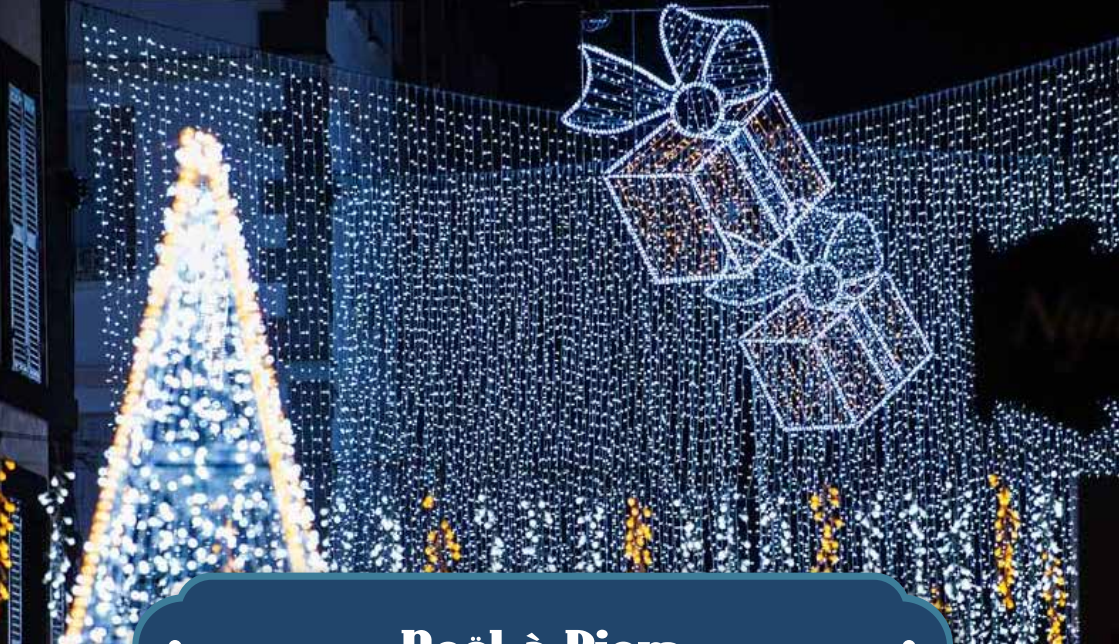
### OUVERTURE EXCEPTIONNELLE

**Mardi 24 décembre**

(déambulation du Père Noël et distribution du chocolat)

**Mardi 31 décembre**





## Noël à Riom

### ILLUMINATIONS

**Mardi 26 novembre**  
Jardins de la Culture

### MARCHÉ DE PRODUCTEURS

**Mercredi 27 novembre à 17h**  
Halle de Riom

### LA LANTERNE MAGIQUE 2019

**Samedi 7 et 14 décembre**  
Départs depuis l'office de tourisme  
Venez découvrir les silhouettes qui  
racontent des histoires secrètes de Riom.  
**Horaires :** de 18h à 20h et de 20h à 22h

### LE NOËL FAIT MAIN

**Samedi 14 et dimanche 15 décembre**  
Halle de Riom  
Une quarantaine de créateurs vous  
accueillera au marché couvert.  
**Renseignements au 06 07 89 88 35**  
**Horaires :** de 10h à 18h et de 16h à 20h

### L'ATELIER DES LUTINS

**Samedi 21 décembre**  
5 rue de l'Horloge  
Activité pour les 6-12 ans : fini les boules  
de Noël et les guirlandes en plastique !  
**Horaires :** 14h ou 15h30  
**Inscription obligatoire**  
**au 04 73 38 99 94**

### JEU DE PISTE INTERACTIF : LA SUPERCHERIE DE MORDRED

**Samedi 14 et dimanche 15 décembre**  
Place du 8 mai, Impasse Malouet  
Rue de l'Hôtel-de-Ville  
Partez en quête avec le Roi Arthur...  
**Renseignements au 06 07 89 88 35**  
**Horaires :** de 14h à 18h

### TORNADE

**Samedi 21 décembre**  
Place de la Fédération  
Le vent des Dieux nous dévoile  
anges, samourais et autres créatures  
tourbillonnantes dans des péripéties  
acrobatiques.  
**Horaires :** dès 18h15

### LES TRIBULATIONS D'ALICE

**Samedi 21 décembre**  
Départ Boulevard de la Liberté  
(à hauteur de Restodine)  
Le lapin court toujours, Alice se pose  
mille questions, le chat du Cheshire,  
imperturbable tente d'y répondre...  
**Horaires :** dès 18h15

### LES COULEURS DU PÈRE NOËL

**Lundi 23 décembre**  
Place du 8 mai  
Il y a très longtemps dans un pays  
lointain, les gens venaient de loin pour  
bénéficier de la bonté du Père Noël.  
**Horaires :** dès 15h

### JOHNNY ALONE ETC

**Lundi 23 décembre**  
Rue de l'Hôtel-de-Ville  
Johnny Alone (vice-champion du monde  
de BMX, acrobate, jongleur, comédien),  
vous invite à partager son univers.  
**Horaires :** dès 17h

### AMIATÉ, UN PEU DE MAGIE POUR NOËL !

**Lundi 23 décembre**  
Salle Attiret, Maison des Associations  
Un soir d'été, alors que le jeune Jimka  
contemple la voie lactée, il rencontre  
un soleil qui se fait appeler Amiaté.  
**Renseignements au 06 07 89 88 35**  
**Horaires :** dès 10h30

### AU CHAUD POUR NOËL

**Mardi 24 décembre**  
Rue de l'Hôtel-de-Ville  
Chipka et Fil virgule sont deux  
vagabonds. Le froid s'installe à l'arrivée  
de Noël. Arriveront-ils à retrouver la  
chaleur ?  
**Horaires :** dès 15h30

### PROMENADES EN CALÈCHE

**21, 22 et 23 décembre**  
Coin des Taules  
Les tickets seront remis par les  
commerçants, de Riom Centre  
participant à l'opération.

### POUR UN NOËL ÉTINCELANT

**Samedi 28 décembre**  
Tour de l'Horloge  
Pour Noël le verre étincelle. Noël c'est la  
couleur, la lumière, ... le verre.  
**Inscription obligatoire**  
**au 04 73 38 99 94**

### OUVERTURE DES COMMERCES

**Dimanches 8, 15 et 22 décembre**  
**lundis 9, 16 et 23 décembre**  
Centre-ville

### GRAND JEU DE NOËL «FÊTES-VOUS PLAISIR»

Participez au grand jeu de Noël  
chez les commerçants participants.  
De nombreux bons d'achat  
de 50 à 500 € à gagner !





## Volvic

### MARCHÉ DE NOËL

**Dimanche 8 décembre dès 10h**

*Complexe sportif de Volvic  
(route de Marsat)*

Découvrez les milliers de produits proposés par les artisans et commerçants : objets de Noël, spécialités, créations originales et artistiques...

L'après-midi, jeux en bois et stand maquillage pour les enfants.

Tours de calèche de **14h à 17h**

Spectacles de Guignol à **11h et à 15h30**

**Horaires :** de 10h à 19h

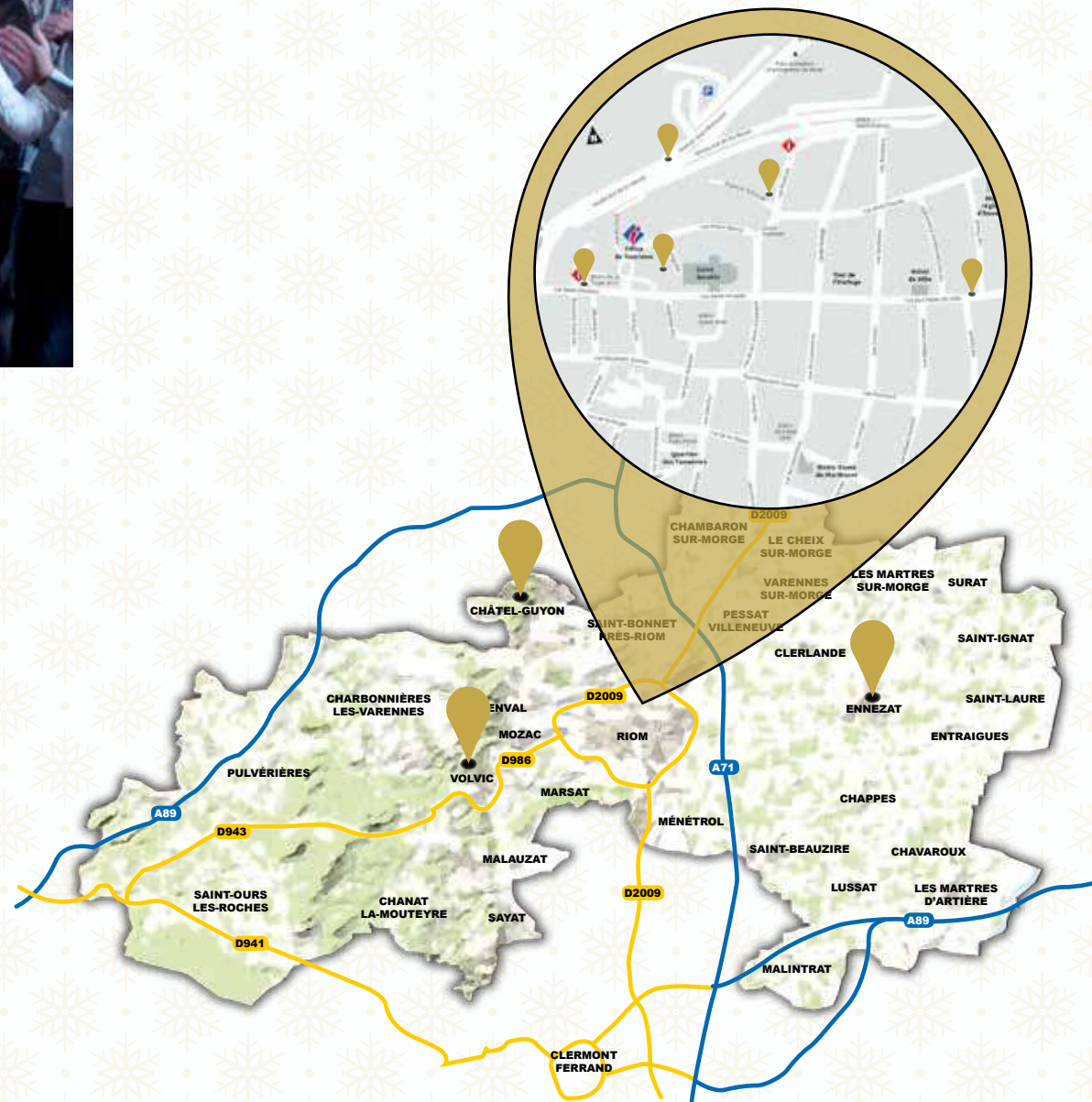
### SPECTACLE «CAP OU PAS CAP»

**Dimanche 8 décembre dès 15h**

*Complexe sportif de Volvic  
(route de Marsat)*

Qui n'a jamais joué à se lancer des défis ? Alors... cap, ou pas cap? Les enfants lanceront aux deux comédiens des mots ou des questions «existentielles». Malou et Rémi arriveront-ils à réaliser ces défis, en improvisant histoires, mimes, chansons et autres jeux... ?

## Lieux des animations







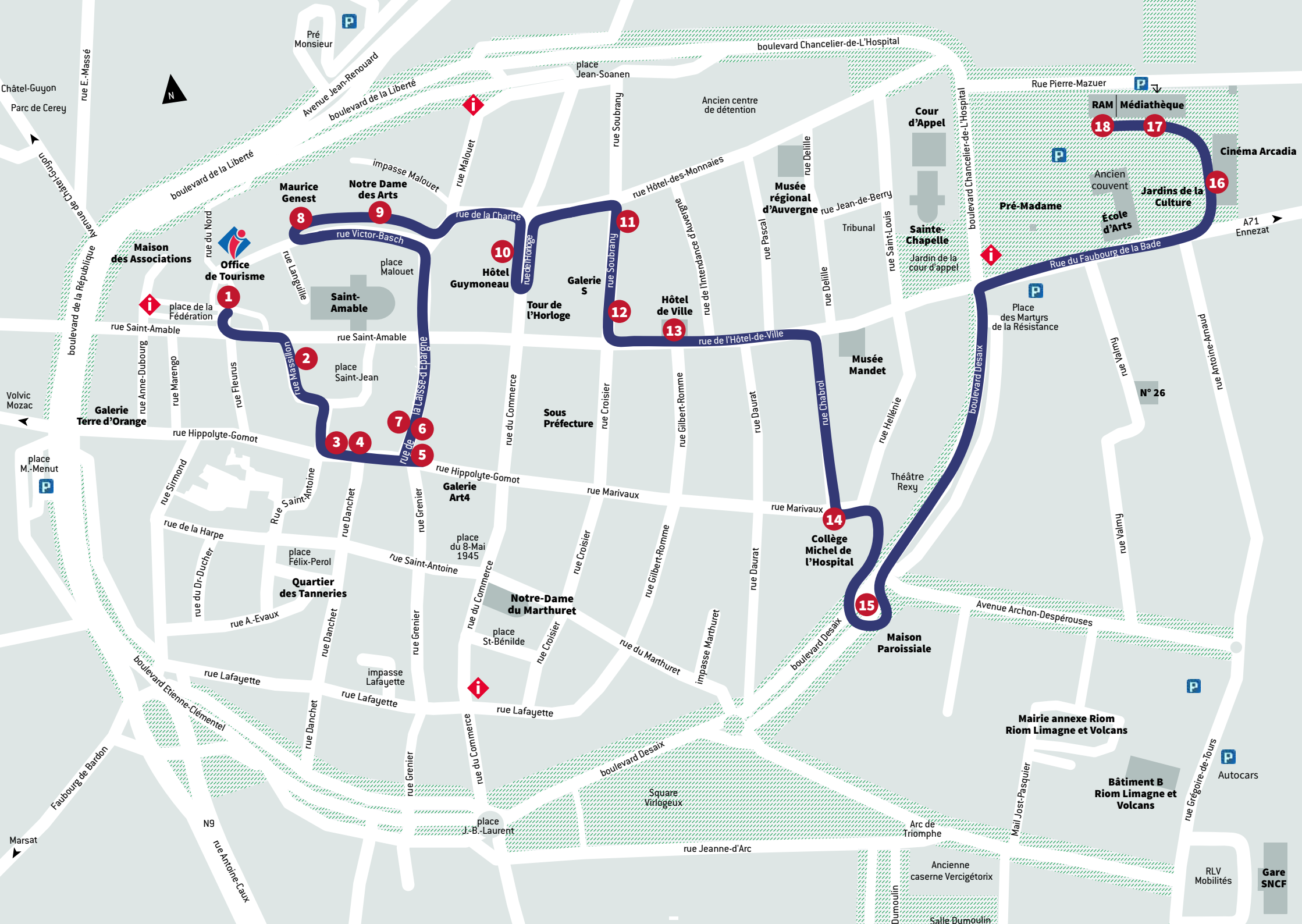
MAJEURS  
du  
ALAIS

Entrée gratuite

# RIOM VILLE D'ARTISANS

29, 30 NOVEMBRE  
ET 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE





Châtel-Guyon  
Parc de Cerey

Volvic  
Mozac

Marsat

Pré  
Monsieur

Maurice  
Genest

Notre Dame  
des Arts

Maison  
des Associations

Office  
de Tourisme

Saint-  
Amable

Hôtel  
Guymoneau

Tour de  
l'Horloge

Galerie  
S

Hôtel  
de Ville

Musée  
régional  
d'Auvergne

Cour  
d'Appel

Sainte-  
Chapelle

RAM

Médiathèque

Cinéma Arcadia

Pré-Madame

Ancien  
couvent

École  
d'Arts

Jardins de la  
Culture

A71  
Ennezat

place de la  
Fédération

place  
Saint-Jean

Sous  
Préfecture

Musée  
Mandet

Place  
des Martyrs  
de la Résistance

N° 26

place  
M.-Menut

place  
Félix-Perol

Quartier  
des Tanneries

Galerie  
Art4

Notre-Dame  
du Marthuret

Collège  
Michel de  
l'Hospital

Maison  
Paroissiale

Mairie annexe  
Riom  
Limagne et Volcans

Bâtiment B  
Riom Limagne et  
Volcans

Autocars

RLV  
Mobilités

Gare  
SNCF

rue E. Massé

Avenue Jean-Renaud

boulevard de la Liberté

boulevard de la Liberté

impasse Malouet

rue Malouet

place  
Jean-Soanen

rue  
Soubrany

boulevard Chancelier-de-L'Hospital

Ancien centre  
de détention

rue  
Hôtel-des-Monnaies

rue  
Jean-de-Berry

Tribunal

rue  
Saint-Louis

boulevard Chancelier-de-L'Hospital

Rue Pierre-Mazuer

place  
Victor-Basch

rue  
Victor-Basch

rue de la  
Charité

rue  
Soubrany

avenue  
de l'Intendant  
de Beauvais

rue  
Jean-de-Berry

rue  
Deille

rue  
Saint-Louis

Jardin de la  
cour d'appel

Rue du Faubourg de la Bade

A71  
Ennezat

rue Saint-Amable

rue  
Anne-Duboung

rue  
Marengo

rue  
Fleurus

rue  
Saint-Amable

rue  
de la Caisse-d'Epargne

rue  
du Commerce

rue  
Croisier

rue  
Gilbert-Romme

rue  
de l'Hôtel-de-Ville

rue  
Daurat

rue  
Chabrol

rue  
Heilérie

boulevard Desaix

rue  
Yalmj

rue  
Antoine-Arnaud

rue Hippolyte-Gomot

rue  
Anne-Duboung

rue  
Marengo

rue  
Fleurus

rue  
Saint-Amable

rue  
de la Caisse-d'Epargne

rue  
du Commerce

rue  
Croisier

rue  
Gilbert-Romme

rue  
de l'Hôtel-de-Ville

rue  
Daurat

rue  
Chabrol

rue  
Heilérie

boulevard Desaix

rue  
Yalmj

rue  
Antoine-Arnaud

place  
M.-Menut

place  
Félix-Perol

place  
Félix-Perol

place  
du 8-Mai  
1945

place  
St-Bénilde

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

rue Hippolyte-Gomot

rue  
Anne-Duboung

rue  
Marengo

rue  
Fleurus

rue  
Saint-Amable

rue  
de la Caisse-d'Epargne

rue  
du Commerce

rue  
Croisier

rue  
Gilbert-Romme

rue  
de l'Hôtel-de-Ville

rue  
Daurat

rue  
Chabrol

rue  
Heilérie

boulevard Desaix

rue  
Yalmj

rue  
Antoine-Arnaud

place  
M.-Menut

place  
Félix-Perol

place  
Félix-Perol

place  
du 8-Mai  
1945

place  
St-Bénilde

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

rue Hippolyte-Gomot

rue  
Anne-Duboung

rue  
Marengo

rue  
Fleurus

rue  
Saint-Amable

rue  
de la Caisse-d'Epargne

rue  
du Commerce

rue  
Croisier

rue  
Gilbert-Romme

rue  
de l'Hôtel-de-Ville

rue  
Daurat

rue  
Chabrol

rue  
Heilérie

boulevard Desaix

rue  
Yalmj

rue  
Antoine-Arnaud

place  
M.-Menut

place  
Félix-Perol

place  
Félix-Perol

place  
du 8-Mai  
1945

place  
St-Bénilde

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

rue Hippolyte-Gomot

rue  
Anne-Duboung

rue  
Marengo

rue  
Fleurus

rue  
Saint-Amable

rue  
de la Caisse-d'Epargne

rue  
du Commerce

rue  
Croisier

rue  
Gilbert-Romme

rue  
de l'Hôtel-de-Ville

rue  
Daurat

rue  
Chabrol

rue  
Heilérie

boulevard Desaix

rue  
Yalmj

rue  
Antoine-Arnaud

place  
M.-Menut

place  
Félix-Perol

place  
Félix-Perol

place  
du 8-Mai  
1945

place  
St-Bénilde

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

rue Hippolyte-Gomot

rue  
Anne-Duboung

rue  
Marengo

rue  
Fleurus

rue  
Saint-Amable

rue  
de la Caisse-d'Epargne

rue  
du Commerce

rue  
Croisier

rue  
Gilbert-Romme

rue  
de l'Hôtel-de-Ville

rue  
Daurat

rue  
Chabrol

rue  
Heilérie

boulevard Desaix

rue  
Yalmj

rue  
Antoine-Arnaud

place  
M.-Menut

place  
Félix-Perol

place  
Félix-Perol

place  
du 8-Mai  
1945

place  
St-Bénilde

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

place  
du 8-Mai  
1945

rue Hippolyte-Gomot

rue  
Anne-Duboung

rue  
Marengo

rue  
Fleurus

rue  
Saint-Amable

rue  
de la Caisse-d'Epargne

rue  
du Commerce

rue  
Croisier

rue  
Gilbert-Romme

rue  
de l'Hôtel-de-Ville

rue  
Daurat

rue  
Chabrol

rue  
Heilérie

boulevard Desaix

rue  
Yalmj

rue  
Antoine-Arnaud



# LISTE DES ARTISANS

N° SUR LE PLAN	ARTISAN	MÉTIER
	<b>Office de Tourisme Terra Volcana, les Pays de Volvic</b>	
<b>1</b>	Exposition des œuvres du concours «L'Équilibre»	
	Exposition des peintures de l'artiste Michel SOMBART	
	<b>26 rue Saint Amable</b>	
<b>2</b>	FARRACHE Esther	Art du bijou
	POTELLERET Guylaine	Création couture
	<b>19 rue Gomot</b>	
<b>3</b>	THELLIER Anne-Laure	Tapissière
	BOUCHERON Laurent	Peintre Décorateur
	<b>17 rue Gomot</b>	
<b>4</b>	ALBICKER Ernest	Tourneur sur bois
	RAYMOND Frédérique	Sculpteur
	<b>9 rue Gomot</b>	
<b>5</b>	BORDES Anne-Marie	Peinture sur porcelaine
	<b>12 rue de la Caisse d'Épargne</b>	
<b>6</b>	DUPECHOT Fabien	Ferronnier
	ROCHET Dominique	Sculpteur Tourneur
	<b>9 rue de la Caisse d'Épargne</b>	
<b>7</b>	ANDRE Cyrille	Fabrication de carnet vierge
	<b>École M.Genest, rue V. Basch</b>	
<b>8</b>	DAUCHY Aline	Vitraliste
	BOUCHERON Clément	Souffleur de verre
	DUCHAMP Grégoire / RAIFFE Delphine	Graveur - Dessinateur / Graveur - Sculpteur
	<b>Institution Notre Dame des Arts, rue V. Basch</b>	
<b>9</b>	GENESTIER Gérard	Tourneur - Sculpteur
	DEMAISON Rose	Emailleuse sur lave
	GUERRY Elisabeth	Céramiste
	<b>Hôtel Guymoneau, 12 rue de l'Horloge</b>	
<b>10</b>	CHASTENET Margaux	Illustratrice
	TRUNTZER Lionel	Ébéniste
	<b>10 rue Soubrany</b>	
<b>11</b>	CHARPRENET Samuel	Restaurateur d'art
	MENA Prunelle	Encadreur d'art
	MOREAU Anne-Sophie	Création artistique
	<b>3 rue Soubrany</b>	
<b>12</b>	PAVY Astrid	Maroquinière
	NAUDIN Isabelle	Peintre Décorateur
<b>13</b>	<b>Hôtel de Ville, 23 rue de l'Hôtel de Ville</b>	
<b>SALLE RDC</b>	LECLERC Eric	Menuisier d'art
	LASHERMES Roxane	Céramiste - Potière
	RAPHANEL Marie-Claire	Créatrice d'ambiance

N° SUR LE PLAN	ARTISAN	MÉTIER
<b>13</b>	<b>Hôtel de Ville, 23 rue de l'Hôtel de Ville</b>	
<b>SALLE DES MARIAGES</b>	BOURDIER Eva	Illustratrice
	LEMOINE Marie-Line	Restauration de poupées
	DELOCHE Céline	Costumière - Créatrice
	<b>Collège Michel de L'Hospital, 34 boulevard Desaix</b>	
<b>14</b>	CONNIER Yves	Sculpteur / Taille de pierre
	DELAIRE Marie-Alix	Émailleuse sur lave
	BONNET Antoine	Tourneur sur bois
	<b>Paroisse, 15 boulevard Desaix</b>	
<b>15</b>	BARDON Yves	Fondeur d'art
	CAMILLERI Céline	Tisserande
	BERNI Francesca	Peintre
	Démonstration peinture d'icône	Peinture
<b>16</b>	<b>Cinéma Arcadia, 2<sup>bis</sup> Faubourg de la Bade</b>	
<b>SALLE DE CONFÉRENCE</b>	BASTIEN Leaticia	Mosaïste
	OLLIER Christiane	Verrier d'art
	DE NARDY Christian	Coutelier
	HOT Anne-Valérie	Céramiste
	PHILIBERT Pascal	Souffleur de verre
	BESSON Sylvie	Graveur Émailleur
	ROOSES Julie	Couturière
	TOURRE Patrick	Fabrication de crayons
<b>HALL CINÉMA</b>	GUYOT Thierry	Sculpteur sur bois
	ANDRE Pascal	Cartoniste
	REIGNERON Sébastien	Marqueteur
	SOURET Michel	Ébéniste
	PINAULT-BIGEARD Valérie	Création de bijoux
	LECLERC Vincent	Designer mobilier
	BRAUN Yves	Artiste verrier
	NONNENMANCHER Martine	Céramiste
	<b>Médiathèque, 2<sup>bis</sup> Faubourg de la Bade</b>	
<b>17</b>	BRISSON Iseult	Créatrice de bijoux
	SEITA Nina	Sculpteur - Céramiste
	LAROZE Ninou	Modéliste
	LASSALE Blandine	Vitraliste
	CERQUEIRA-GOMES Simone	Styliste - modéliste
	<b>Relais Assistants Maternels, 2<sup>bis</sup> Faubourg de la Bade</b>	
<b>18</b>	DEAT Zélie	Couturière / Plasticienne
	MAZZIA Violette	Sculptrice - Céramiste
	ROCHE-DELAIRE Françoise	Créatrice de bijoux
	CHAMBREUIL Gilles	Chantourneur

# INFOS PRATIQUES

## CONCOURS D'ŒUVRE SUR L'ÉQUILIBRE

Ce concours est pensé comme une vitrine permettant de mettre en lumière les métiers d'Art. Les artistes nous livrent au travers de pièces uniques la richesse de leur imagination et leur savoir-faire.

Le thème de cette année "l'Équilibre" se verra décliné par des artisans d'Art d'aujourd'hui qui trouveront à s'exprimer en proposant des œuvres originales poétiques, symboliques, philosophiques, techniques, humoristiques.

Trois prix seront décernés en janvier 2020 :

- Le prix du jury, décerné par un jury constitué de professionnels et de partenaires
- Le prix du public, décerné par le public (chaque visiteur sera invité à voter pour l'œuvre numérotée de son choix)
- Le prix des lycées, décerné par le jury et le public pour les étudiants des lycées professionnels

## LES ANIMATIONS

Un univers créé spécialement pour « ELLES » à la nouvelle médiathèque des Jardins de la Culture. Vous y trouverez des bijoux, des sculptures, des chapeaux, du textile et autres objets d'art qui devraient ravir la majorité.

Afin de marquer l'univers « ELLES », une animation de choix vous sera proposée :

Un body painting exécuté par 3 Meilleurs ouvriers de France :

- Esthétique art du maquillage : Barbara SONNERY-COTTET – Clermont-Fd
- Coiffure : Madeleine CLIDIÈRE-CLAUZADE – Clermont-Fd
- Fleuriste : Stéphane CHANTELOUBE – Riom

10 rue Soubrany : ateliers démonstration sur le travail du bois, de l'encadrement et de la restauration d'œuvres d'art.

Rue Marivaux, Michel de L'Hospital : animation par les stagiaires de l'école de taille de pierre

Ecole Notre Dame des Arts, rue Victor Basch : animation par l'école Marie Laurencin

Maison paroissiale, 15 boulevard Desaix à Riom : animation peinture d'icône, fonderie de bronze, tissage.

## HORAIRES

**Vendredi 29 novembre de 14h à 19h**

(sauf cinéma Arcadia de 14h à 22h  
et école ND des Arts et M. Genest, fermées le vendredi)

**Samedi 30 novembre de 10h à 19h**

**Dimanche 1<sup>er</sup> décembre de 10h à 18h**



# ARTISANS PAR MÉTIERS

## CRÉATEURS D'AMBIANCE

CHERPNET Samuel 11  
MENAT Prunelle 11  
MOREAU Anne-Sophie 11  
LECLERC Vincent 16  
RAPHAËL Marie-Claire 13

## BIJOUTIERS

FARRACHE Esther 2  
PINAULT-BIGEARD Valérie 16  
ROCHE-DELAIRE Françoise 16  
BRISSON Iseult 17

## EBÉNISTES

ALBICKER Ernest 4  
RAYMOND Frédérique 4  
ROCHET Dominique 6  
GENESTIER Gérard 9  
TRUNTZER Lionel 10  
LECLERC Eric 13  
BONNET Antoine 14  
TOURRE Patrick 16  
GUYOT Thierry 16  
SOURET Michel 16  
CHAMBREUIL Gille 18

## MAROQUINIERS/COUTURIERS

POTELLERET Guylaine 2  
PAVY Astrid 12  
LEMOINE Marie-Line 13  
DELOCHE Céline 13  
CAMILLERI Céline 15  
ROOSES Julie 16  
LAROZE Ninou 17  
DEAT Zélie 18  
CERQUEIRA-GOMES Simone 17

## PEINTRES

BOUCHERON Laurent 3  
BORDES Anne-Marie 5  
NAUDIN Isabelle 12  
BERNI Francesca 15  
Démonstration peinture d'icône

## VERRIERS

DAUCHY Aline 8  
BOUCHERON Clément 8  
DUCHAMP Grégoire / RAIFFE Delphine 8  
LASSALE Blandine 17  
BASTIEN Leaticia 16  
OLLIER Christiane 16  
PHILIBERT Pascal 16  
BRAUN Yves 16

## ILLUSTRATEURS

CHASTENET Margaux 10  
BOURDIER Eva 13

## ÉMAILLEURS / CÉRAMISTES

DEMAISON Rose 9  
GUERRY Elisabeth 9  
LASHERMES Roxane 13  
Ecole de la taille de pierre 14  
CONNIER Yves 14  
DELAIRE Marie-Alix 14  
HOT Anne Valérie 16  
BESSON Sylvie 16  
NONNENMANCHER Martine 16  
SEITA Nina 17  
MAZZIA Violette 18

## FERRONNIERS

DUPECHOT Fabien 6  
BARDON Yves 15

## FONDEUR D'ART

BARDON Yves 15

## COUTELIER

DE NARDY Christian 16

## FABRICATION CARNET VIERGE

ANDRE Cyrille 7

## CARTONISTES

ANDRE Pascal 16

## TAPISSIÈRE

THELLIER Anne-Laure 3



# DÉCOUVERTE DES LIEUX

## 1 27 PLACE DE LA FÉDÉRATION OFFICE DE TOURISME

**N°27 Office de tourisme Terra Volcana Les Pays de Volvic.** Au cœur d'une place en hémicycle (1793) conçue autour d'une ancienne halle au blé actuel marché couvert.

## 2 26 RUE SAINT AMABLE

**N° 26. Maison du XIX<sup>e</sup> siècle** (1825-183). Façade en pierre de Volvic. Balcon au premier étage. Côté ouest, un jardin rappelle le niveau d'origine. Porte piétonne : panneau de fonte à motif de vase.

## 3 19 RUE GOMOT

**N° 19. Façade du XVI<sup>e</sup>, remaniée au XIX<sup>e</sup> siècle.** A droite, boutique. Au centre, porte gothique et deux petites fenêtres éclairant l'escalier.

## 4 17 RUE GOMOT

**N° 17. Hôtel dit de l'Acanthe.** Deux corps de bâtiment du XVII<sup>e</sup> siècle sur cour. Ancienne dépendance de l'abbaye de Saint-Amable. Porte cochère à agrafe ornée d'une feuille d'acanthé. Dans la cour, deux arcades à arc brisé du XIV<sup>e</sup> siècle. Caves romanes.

## 5 9 RUE GOMOT

**N° 9. Façade du XVII<sup>e</sup>, remaniée au XIX<sup>e</sup> siècle.** Porte du XVII<sup>e</sup> siècle à vantaux cloutés. Tympan de menuiserie à motif losangé. Deux montants talutés. Garde-corps en fer forgé au premier étage. Dans la cour, tour d'escalier et deux galeries vitrées ou en partie murées.

## 6 12 RUE DE LA CAISSE D'ÉPARGNE

**N° 12. Ancien hôtel Panay du Deffen(d) ou Deffan(d).** Demeure transformée au XVIII<sup>e</sup> siècle. Corps principal : porte piétonne dans une travée dorique à bossages. Au premier étage garde-corps en fer forgé dans le style rocaille. Aile en retour à empâtement taluté Sur la droite, ancienne remise.

## 7 9 RUE DE LA CAISSE D'ÉPARGNE

**N° 9. Ancien hôtel Forget.** Façade du XVII<sup>e</sup> ou du début du XVIII<sup>e</sup>. Baies à chambranle harpé. Garde-corps droits au premier étage. Porte piétonne à arc en anse de panier. Vantaux à moulures chantournées, heurtoir en fer forgé. Charpente à décor peint (1328-1329).

## 8 25 RUE VICTOR BASCH

**N° 25. École Maurice-Genest.** Ancien hôpital dit de Saint-Jean des Abandonnés (1736 et 1743) devenu Bureau de Bienfaisance (1799) et école de filles (1840). Façade restaurée (2011). Restructuration (2015-2017).

## 9 21 RUE VICTOR BASCH

**N° 21. Ancien hôtel Rollet de Mirabel,** actuelle **Institution Notre-Dame des Arts.** Façade du XVIII<sup>e</sup> s. de huit travées sur trois niveaux séparés par des bandeaux. garde-corps en fer forgé.

## 10 12 RUE DE L'HORLOGE

**N° 15. Hôtel Guymoneau** (vers 1530) : Façade à arcade de boutique du XVI<sup>e</sup> siècle remaniée au XVIII<sup>e</sup> siècle. Dans la cour, escalier en vis : scène de l'Annonciation et médaillons. Garde-corps de la galerie :

vertus cardinales (Force, Justice, Prudence, Tempérance). Logis sur cour : portraits des époux Guymoneau.

## 11 10 RUE SOUBRANY

**N°9. Ancien hôtel Du Jouhannel de Jenzat :** hôtel entre cour et jardin (vers 1750). Porte cochère avec chasse-roues ; mur de clôture à jambes harpées. Sur cour, corps de logis très sobre. Importante aile en retour, garde-corps en fer forgé au premier étage. A abrité les collections du musée Mandet.

## 12 3 RUE SOUBRANY

**N°3. Ancienne halle de la Grande Boucherie** reconstruite au XIX<sup>e</sup> siècle. Trois arcades en plein cintre précédées d'un perron. Pignon couronné d'un attique. Réhabilitée en agence d'architectes (1995).

## 13 23 RUE DE L'HÔTEL DE VILLE

**N° 23. Hôtel de ville. Ancien hôtel de Cériers.** Façade sur rue remaniée au XVII<sup>e</sup> siècle. Vaste cour (XVI<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles) deux escaliers en vis et galerie. Autel de la Patrie (1922) monument au morts de la Grande Guerre. Deux bustes de Rodin Gallia Victrix et le buste d'Etienne Clémentel maire de Riom (1904-1935). Sous le portique Le Baiser de la Gloire de Rivoire. En sortant : reproduction Lettre de Jeanne d'Arc (1429) lave émaillée.

## 13 23 RUE DE L'HÔTEL DE VILLE

**N° 23. Hôtel de ville. Ancien hôtel de Cériers.** Salle des mariages : peintures décoratives (1920-1921). Trianon d'Automne par Eugène Morand (1855-1930), inspirées du parc de Versailles : *Le Temple de l'Amour et le pavillon du Belvédère ainsi que L'Amour taillant son arc dans la massue d'Hercule.* Dessus-de-porte (1923) d'Etienne Clémentel. Galerie du 1<sup>er</sup> étage deux lutrins (2019) par le PAH et maquette tactile.

## 14 RUE MARIVAUX

**Ancien collège des Oratoriens** (1672-1680), actuel collège Michel-de-L'Hospital, rénové (1989-1992). Rue Marivaux : porterie du collège (XIX<sup>e</sup> siècle). Escalier en béton, fer et verre donnant sur le boulevard.

## 15 15 BOULEVARD DESAIX

**Ancien collège des Oratoriens** (1672-1680), actuel collège Michel-de-L'Hospital, rénové (1989-1992). Rue Marivaux : porterie du collège (XIX<sup>e</sup> siècle). Escalier en béton, fer et verre donnant sur le boulevard.

## 16 FAUBOURG DE LA BADE SALLE ARCADIA

**Cinéma Arcadia**

## 16 HALL ARCADIA

**Cinéma Arcadia**

## 17 MÉDIATHÈQUE

**Médiathèque des Jardins de la Culture**

## 18 RELAIS ASSISTANTS MATERNELS

**Jardins de la Culture :** ancien couvent des Génovéfains (1661) puis des Visitandines (1818-1971) et enfin des Rédemptoristes (1973-2012). Bâtiments des XVII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècle. Chapelle néo-romane (1858-1860). Portail : bas-relief en pierre calcaire (1861) représentant la Visitation par Mombur. **Cinéma Arcadia** (2018) **Relais assistants maternels** et Médiathèque des Jardins de la Culture (2019).